

# هجوم ىلع ةنمآلا لىصوتلا ذخآم ةقبطل (SSL VPN) ةيرهاظلا ةصاخلا ةكبشلا نيوكت RV345 وأ RV340

تباثلا جم انربلا تارادصا - صيخرتلا ةينب :صاخ راعشا  
،مامآلا ىلا للاق تنالا دنع .ثدحألا تارادصا 1.0.3.15  
طقف ءالمعلا صيخرتلا اموسر AnyConnect لمحتيس

AnyConnect صيخرت لوح ةيفاضا تامولعم ىلع لوصحلل  
[صيخرت](#) ةلاقملا عجار ،RV340 ةلسلسلا تاهجوم ىلع  
[RV340 ةلسلسلا تاهجومل AnyConnect](#).

## فدهلا

ةنمآلا لىصوتلا ذخآم ةقبطل (SSL VPN) ةيرهاظلا ةصاخلا ةكبشلا ةبابو حيتت  
هذه حيتت .بىوضرعتسم مادختساب نمآ VPN قفن ءاشنا نيديعبلا نيمدختسملل  
معدت يتلا تاقىببطللاو بىوللا دراوم نم ةربك ةعومجم ىلا لهسلا لوصوللا ةزيملا  
ربع ىلصألا (HTTP) بىعشتلا صنلا لقن لوكونورب ضرعتسم معد مادختساب بىوللا  
SSL Hypertext Transfer Protocol Secure (HTTPS).

مادختساب ،ةروطحمل تاكبشلا ىلا دعبنع لوصولاب نيمدختسملل SSL VPN حمسي  
ةكبشلا رورم ةكرح ريفشت لالخ نم قداصمو نمآ راسم

مساب اضيا فرعيا وأ Cisco، نم AnyConnect VPN ليمع RV345 و RV340 تاهجوملا معدت  
لكشب SSL VPN يقفن تاهجوملا هذه معدت .AnyConnect Secure Mobility Client  
درجمبو .اقفن 50 ىلا لصي ام معدل صيخرت ليجست ممدختسملل نكميو ،يضارتفا  
نمآ VPN قفن ءاشناب SSL ب ةصاخلا VPN ةكبش موقتس ،اهطيشتو اهتيتبثت  
دعبنع لوصولل

جاسم RV345 ل وأ RV340 ل ىلع SSL VPN لكشي نأ فيك تنأ يدي نأ ةدام اذه فدهي  
ديدخت

قىببطلل ةلباقلا ةزهجالا

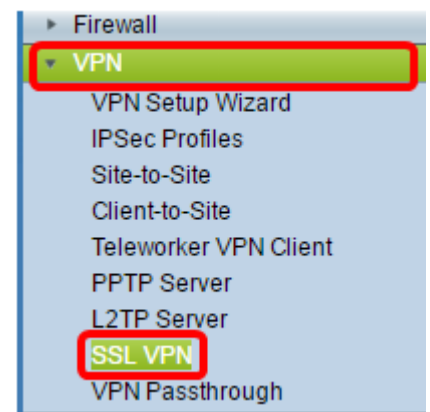
- RV340
- RV345
- Cisco Secure Mobility Client

## چماربلا رادصا

- 1.0.03.15 — RV340، RV345
- 4.4.01054 — AnyConnect Secure Mobility Client

## SSL VPN نيوكت

> VPN رتخاو هچوملل بيولا ىلإ ةدنتسملا ةدعاسملا ةادألا ىلإ لوصولاب مق 1. ةوطخل  
SSL VPN.



Cisco SSL VPN مداخل نيكم تل وي دارلا ليغشت رز قوف رقنا 2. ةوطخل

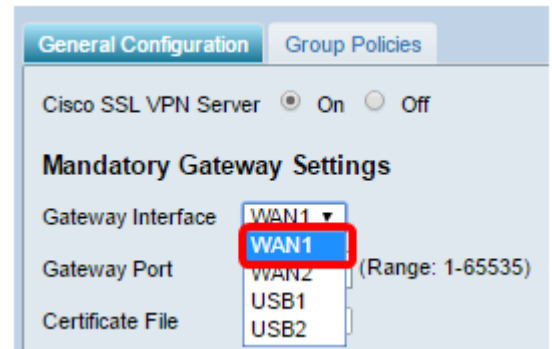


ةيمازلإلا ةبوابلا تادادعإ

:ةيمازلإلا ةيلاتلا نيوكتلا تادادعإ

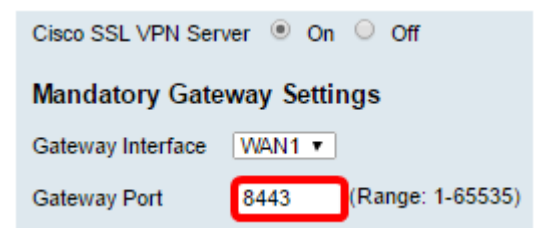
نوكتي نا ءانيملا نوكتيس اذه . ةلدسنملا ةمئاقلا نم ةرابعلا ةهجاو رتخا 3. ةوطخل  
:يه تارايلخا . قفن SSL VPN لا ربع رورم ةكرح رمي نا تلمعتسا

- WAN2
- USB1 ذف نم
- USB2



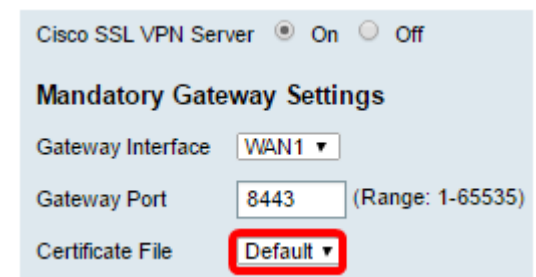
WAN1 رايتخا متي، لاثملا اذه في: عظهارالم

عانيم عباوبلا في لخدم SSL VPN ل ل تلمعتسا نوكي نأ رسيأ مقرلا 4. عوطخ لخدي 65535 إلى 1 نم حوارتت لاجم



مقر عانيملاك 8443 تلمعتسا، لاثملا اذه في: عظهارالم

نيمدختسملا عدهاشلا هذه قداصت. علدسنملا عمئاقلا نم عدهاشلا فلم رتخأ 5. عوطخلا يوتحت SSL. بصاخلا VPN قافنأ لالخ نم كعباشلا دروم إلى لوصولا نولواحي نيذلا اهداريتسا متي يتلا تادهاشلاو عيضا رتفا عدهاش إلى علدسنملا عمئاقلا

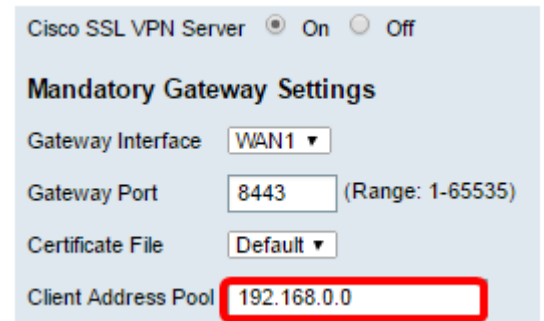


يضا رتفال رايتخا متي، لاثملا اذه في: عظهارالم

اذه نوكي س. لاجم ناوع نوبزلا في كعرب ناوع نوبزلا نم ناوعلا 6. عوطخ لخدي

ن.ديع ب ال VPN ءالم عمل اهصي صخت م تيس يت ال IP نيوانع قاطن وه عمحت ال

ةكبش ال ال IP نيوانع نم ي أ عم لخادتي ال IP ناوانع قاطن نأ نم دكأت :ةطحال م  
ة.لحالم



Cisco SSL VPN Server ☒ On ☐ Off

**Mandatory Gateway Settings**

Gateway Interface

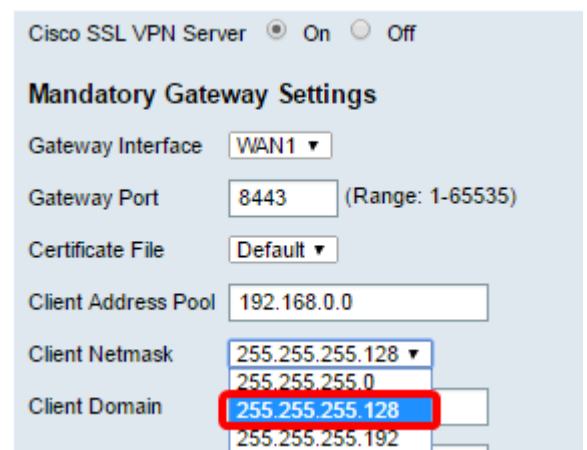
Gateway Port  (Range: 1-65535)

Certificate File

Client Address Pool

192.168.0.0 م ادختسإ متي ،لاثم ال اذه ي ف :ةطحال م

ةلدسنم ال ةمئاق ال نم لي م عمل اب صاخ ال ةكبش ال عانق رتخأ 7. ةوطخال



Cisco SSL VPN Server ☒ On ☐ Off

**Mandatory Gateway Settings**

Gateway Interface

Gateway Port  (Range: 1-65535)

Certificate File

Client Address Pool

Client Netmask

Client Domain

255.255.255.128 رايتخإ متي ،لاثم ال اذه ي ف :ةطحال م

ي ذل لاجم ال مسا وه اذه نوكتيس .لي م عمل لاجم لقح ي ف لي م عمل لاجم مسا لخدا 8. ةوطخال  
SSL VPN ءالم عمل ال ه عف دبجي

Cisco SSL VPN Server ☒ On ☐ Off

**Mandatory Gateway Settings**

Gateway Interface

Gateway Port  (Range: 1-65535)

Certificate File

Client Address Pool

Client Netmask

Client Domain

ليعمل لاجم مساك AWideDomain مادتس، لاثملا اذه في: عظهارالم

لوخدلا ليچست راعش لقح في لوخد ليچست راعشك رهظي يذلا صننلا لخدأ. 9. عوطخل  
ليچستب ليمعلا اهيف موقوي ةرم لك في هضرع متيس يذلا راعشلا وه اذه نوكتيس  
لوخدلا

Cisco SSL VPN Server ☒ On ☐ Off

**Mandatory Gateway Settings**

Gateway Interface

Gateway Port  (Range: 1-65535)

Certificate File

Client Address Pool

Client Netmask

Client Domain

Login Banner

ليچست راعشك همادختس ماتي! يب صاخلا لاجملا في كب ابجرم، لاثملا اذه في: عظهارالم  
لوخدلا

ةيرايخالا ةباوبلا تادادع

ةيرايخا ةيلالات نيوكتلا تادادع

نوكتيس اذه. 86400 و 60 ني ب حوارتت ةلمخال ةلهملل ناو ث في ةميقي. 1. عوطخل لخدفي  
ةلماخ تيقيب عي طتسي SSL VPN ل نا تقولا

| Optional Gateway Settings |                                   |                           |
|---------------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| Idle Timeout              | <input type="text" value="3000"/> | seconds (Range: 60-86400) |

3000 م ادخستسا متي ،لاثملا اذه يف :ةظحالم

ءاهنإ هقرغتسي يذلا تقولا وه اذه .لاجم ةلهم ةسلجلا يف ينات يف ةميقي 2. ةوطخ لخدي مدختسملا تانايب ططخم لوكوتورب وأ (TCP) لاسرالا يف مكحتلا لوكوتورب لمع ةسلج 1209600 ىلإ 60 نم قاطنلا .ددحمل لومخلا تقو دعب (UDP)

| Optional Gateway Settings |                                   |                               |
|---------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| Idle Timeout              | <input type="text" value="3000"/> | seconds (Range: 60-86400)     |
| Session Timeout           | <input type="text" value="60"/>   | seconds (Range: 0,60-1209600) |

60 م ادخستسا متي ،لاثملا اذه يف :ةظحالم

هذه ددحت .3600 ىلإ 0 نم حوارتت ClientDPD ةلهم لقح يف يناوثلاب ةميقي لخدا .3 ةوطخلا VPN. قفن ةلاح نم ققحتلل HELLO/ACK لئاسرل يرودلا لاسرالا ةميقيلا

VPN. قفن يف فرطالك ىلع ةزيملا هذه نيكمت بجي :ةظحالم

| Optional Gateway Settings |                                   |                               |
|---------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| Idle Timeout              | <input type="text" value="3000"/> | seconds (Range: 60-86400)     |
| Session Timeout           | <input type="text" value="60"/>   | seconds (Range: 0,60-1209600) |
| Client DPD Timeout        | <input type="text" value="350"/>  | seconds (Range: 0-3600)       |

350 م ادخستسا متي ،لاثملا اذه يف :ةظحالم

ددحت .3600 ىلإ 0 نم حوارتت GatewayDPD ةلهم لقح يف يناوثلاب ةميقي لخدا .4 ةوطخلا VPN. قفن ةلاح نم ققحتلل HELLO/ACK لئاسرل يرودلا لاسرالا ةميقيلا هذه

VPN. قفن يف فرطالك ىلع ةزيملا هذه نيكمت بجي :ةظحالم

| Optional Gateway Settings |                                   |                               |
|---------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| Idle Timeout              | <input type="text" value="3000"/> | seconds (Range: 60-86400)     |
| Session Timeout           | <input type="text" value="60"/>   | seconds (Range: 0,60-1209600) |
| Client DPD Timeout        | <input type="text" value="350"/>  | seconds (Range: 0-3600)       |
| Gateway DPD Timeout       | <input type="text" value="360"/>  | seconds (Range: 0-3600)       |

360 م ادختسا متي، لاثملا اذه يف :ةظحالم

600 إلى 0 نم حوارتت ةايحل دي قىل عاقبإ لقحلل يف يئاوثللاب ةميق 5. ةوطخ لخدي ءاشنإ ةداعإ لواحي س. تنرتنإلاب امئاد لصتم كب صاخلا هجوملا نأ ةزيملا هذه نمضت هطاقسا مت اذا VPN لاصتا

| Optional Gateway Settings |                                   |                               |
|---------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| Idle Timeout              | <input type="text" value="3000"/> | seconds (Range: 60-86400)     |
| Session Timeout           | <input type="text" value="60"/>   | seconds (Range: 0,60-1209600) |
| Client DPD Timeout        | <input type="text" value="350"/>  | seconds (Range: 0-3600)       |
| Gateway DPD Timeout       | <input type="text" value="360"/>  | seconds (Range: 0-3600)       |
| Keep Alive                | <input type="text" value="40"/>   | seconds (Range: 0-600)        |

40 م ادختسا متي، لاثملا اذه يف :ةظحالم

لإجم ةدم ريجاتلا يف تطبر نوكي نأ قفنلا نم ةدملل يئاوثللاب ةميق 6. ةوطخ لخدي 1209600 إلى 600 نم قاطنلا

| Optional Gateway Settings |                                    |                               |
|---------------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| Idle Timeout              | <input type="text" value="3000"/>  | seconds (Range: 60-86400)     |
| Session Timeout           | <input type="text" value="60"/>    | seconds (Range: 0,60-1209600) |
| Client DPD Timeout        | <input type="text" value="350"/>   | seconds (Range: 0-3600)       |
| Gateway DPD Timeout       | <input type="text" value="360"/>   | seconds (Range: 0-3600)       |
| Keep Alive                | <input type="text" value="40"/>    | seconds (Range: 0-600)        |
| Lease Duration            | <input type="text" value="43500"/> | seconds (Range: 600-1209600)  |

43500 تلمعتسا، لاثملا اذه يف :ةظحالم

from 576 to ىدملا .ةكبشلا ربع هلاسرا نكمي يذلا تيابللاب ةمزحلا مجح لخدا 7. ةوطخل

| Optional Gateway Settings |                                    |                               |
|---------------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| Idle Timeout              | <input type="text" value="3000"/>  | seconds (Range: 60-86400)     |
| Session Timeout           | <input type="text" value="60"/>    | seconds (Range: 0,60-1209600) |
| Client DPD Timeout        | <input type="text" value="350"/>   | seconds (Range: 0-3600)       |
| Gateway DPD Timeout       | <input type="text" value="360"/>   | seconds (Range: 0-3600)       |
| Keep Alive                | <input type="text" value="40"/>    | seconds (Range: 0-600)        |
| Lease Duration            | <input type="text" value="43500"/> | seconds (Range: 600-1209600)  |
| Max MTU                   | <input type="text" value="1406"/>  | byte (Range: 576-1406)        |

1406 م ادخستسإ متي ،لاثملا اذه يف :ةطحالم

Rekey. ل ينمزل ل صافلا لقح يف ليحرتلل ينمزل ل صافلا تقو لخدأ 8. ةوطخلا حوارتيو. ل عمل ةسلج ءاشنإ دعب ضوافتلا ةداعإب SSL حيتافمل Rekey ةزي م حمست 43200 ىلإ 0 نم قاطنلا

| Optional Gateway Settings |                                    |                               |
|---------------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| Idle Timeout              | <input type="text" value="3000"/>  | seconds (Range: 60-86400)     |
| Session Timeout           | <input type="text" value="60"/>    | seconds (Range: 0,60-1209600) |
| Client DPD Timeout        | <input type="text" value="350"/>   | seconds (Range: 0-3600)       |
| Gateway DPD Timeout       | <input type="text" value="360"/>   | seconds (Range: 0-3600)       |
| Keep Alive                | <input type="text" value="40"/>    | seconds (Range: 0-600)        |
| Lease Duration            | <input type="text" value="43500"/> | seconds (Range: 600-1209600)  |
| Max MTU                   | <input type="text" value="1406"/>  | byte (Range: 576-1406)        |
| Rekey Interval            | <input type="text" value="3600"/>  | seconds (Range: 0-43200)      |

3600 م ادخستسإ متي ،لاثملا اذه يف :ةطحالم

قيبطت قوف رقنا 9. ةوطخلا

**Optional Gateway Settings**

|                     |                                    |                               |
|---------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| Idle Timeout        | <input type="text" value="3000"/>  | seconds (Range: 60-86400)     |
| Session Timeout     | <input type="text" value="60"/>    | seconds (Range: 0,60-1209600) |
| Client DPD Timeout  | <input type="text" value="350"/>   | seconds (Range: 0-3600)       |
| Gateway DPD Timeout | <input type="text" value="360"/>   | seconds (Range: 0-3600)       |
| Keep Alive          | <input type="text" value="40"/>    | seconds (Range: 0-600)        |
| Lease Duration      | <input type="text" value="43500"/> | seconds (Range: 600-1209600)  |
| Max MTU             | <input type="text" value="1406"/>  | byte (Range: 576-1406)        |
| Rekey Interval      | <input type="text" value="3600"/>  | seconds (Range: 0-43200)      |

ضيمولاً زمرد  ىل ع رقنا ،مئاد لكشب نيوكتل ظفحل (يراي تخا) 10. ةوطخال

كب صاخال RV34x هجوملا ىل ع حاجنب SSL VPN نيوكتل نم نآلا تيەتنا دق نوكت نأ بجي

ةمچرتل هذه ل و ح

ةيلآل ا تاي ن ق ت ل ا ن م ة و م ج م ا د خ ت س ا ب د ن ت س م ل ا ا ذ ه Cisco ت م چ ر ت م ل ا ع ل ا ا ح ن ا ع م ج ي ف ن ي م د خ ت س م ل ل م ع د ي و ت ح م م ي د ق ت ل ة ي ر ش ب ل ا و ا م ك ة ق ي ق د ن و ك ت ن ل ة ي ل آ ة م چ ر ت ل ض ف ا ن ا ة ط ح ا ل م ي ج ر ي . ة ص ا خ ل ا م ه ت غ ل ب Cisco ي ل خ ت . ف ر ت ح م م چ ر ت م ا ه م د ق ي ي ت ل ا ة ي ف ا ر ت ح ا ل ا ة م چ ر ت ل ا ع م ل ا ح ل ا و ه ي ل ا ا م ا د ع و ج ر ل ا ب ي ص و ت و ت ا م چ ر ت ل ا ه ذ ه ة ق د ن ع ا ه ت ي ل و ئ س م Systems ( ر ف و ت م ط ب ا ر ل ا ) ي ل ص ا ل ا ي ز ي ل ج ن ا ل ا د ن ت س م ل ا